

# Tools Eight (8)

- Je précise des quantités (1ère partie) :



Avant de pouvoir choisir correctement la façon d'exprimer une quantité, il faut savoir si le nom que l'on veut quantifier est...

↗ dénombrable

↗ indénombrable

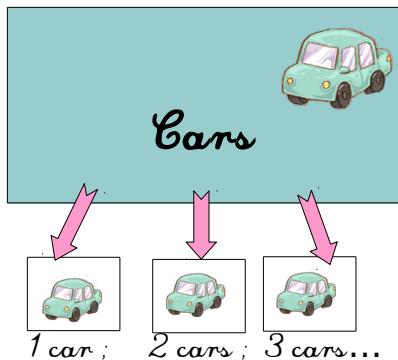
Dans un dictionnaire, cette information peut être indiquée de la manière suivante :

dénombrable ➡ Count (= countable)

indénombrable ➡ Uncount (= uncountable)

C'est une question complexe qui comporte beaucoup de nuances et de cas particuliers, dont certains qu'il faut apprendre au fur et à mesure qu'on les rencontre.

## Cas n°1



### Les dénombrables

↗ Se mettent au singulier comme au pluriel.

↗ Font référence à un ensemble composé de différentes unités que l'on peut isoler et compter en utilisant « one », « two », « three »...

☑ La majorité des mots : *cat* (chat), *house* (maison), *life* (vie), *bag* (sac)...

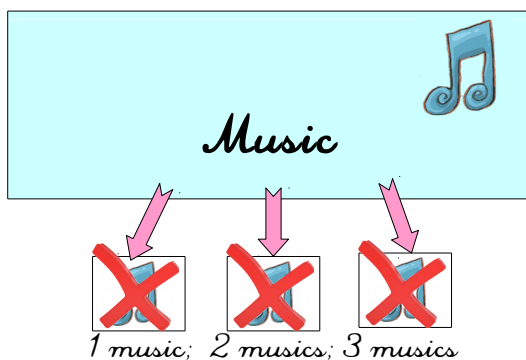


Certains noms n'ont pas de singulier mais peuvent quand même être comptés. Ils sont donc dénombrables.

Exemples :

*people* (les gens) : 3500 *people* are demonstrating in the streets today.  
*They* are angry.  
3500 personnes manifestent dans la rue. Ils sont en colère.

## Cas n°2



### Les indénombrables utilisés comme singuliers

↗ Sont accompagnés d'un verbe au singulier.  
↗ Sont associés aux pronoms et déterminants du singulier.

↗ Font référence à un ensemble à l'intérieur duquel on ne peut pas isoler d'unité en utilisant « one », « two », « three »... et avec lequel on ne peut pas utiliser non plus l'article indéfini « a/an » (ex : I drink ø water).

☑ Les matériaux et éléments : *water* (eau), *air*, *gold* (or), *rain* (pluie)...

☑ Les couleurs : *blue* (bleu).

☑ Les catégories d'aliments : *bread* (pain),

*meat* (viande), *rice* (riz)...

☑ Les choses abstraites (émotions, qualités, caractère...) : *happiness* (joie), *anger* (colère)...

☑ Certains noms de maladie : *cancer*, *AIDS* (sida)...

☑ Certains noms collectifs : *furniture* (les meubles)...

☑ Et d'autres encore : *money* (l'argent), *stuff* (trucs, affaires), *football*...

## Cas n°3



### Les indénombrables utilisés comme pluriels

↗ Sont accompagnés d'un verbe au pluriel.

↗ Sont associés aux pronoms et déterminants du pluriel.

↗ Font référence à un ensemble qui est déjà à la base composé de plusieurs parties. On ne peut donc pas utiliser « one », « two », « three »...

☑ Les objets doubles comme *scissors* (ciseaux), *glasses* (lunettes) certains vêtements : *trousers* (pantalons), *jeans*, *shorts*...

☑ Certains noms collectifs : *police*, *cattle* (bétail)...



Certains noms dénombrables en français sont indénombrables en anglais !!

Exemple :

*furniture* (les meubles) est un indénombrable singulier.

*The furniture is new.* ➡ Les meubles sont neufs.



Certains noms peuvent avoir deux utilisations différentes, une dénombrable et une indénombrable !

Exemple de « coffee » :

« coffee » (l'ingrédient ou le liquide « café ») est indénombrable. Pourtant, par extension, « coffee » peut aussi désigner une tasse de café et peut alors être compté : « Two coffees, please » (« Deux cafés s'il vous plaît »). Il est alors dénombrable.

Exemple de « hair » :

Quand « hair » désigne l'ensemble des cheveux (en français on a d'ailleurs le mot « chevelure ») il est indénombrable. Il peut aussi désigner les cheveux individuels, voire même les poils, et peut alors être compté : « Oh my God ! I've got three gray hairs » (« Oh mon Dieu ! J'ai trois cheveux gris »). Il est alors dénombrable.

Exemple de « brain » :

« brain » (la partie du corps) désigne le cerveau et est dénombrable. Pourtant, mis au pluriel, « brains » est également une façon informelle de désigner l'intelligence : « This guy has got brains ! » (« Ce type est une tête ! »). Il est alors indénombrable.